



Aarhus University / CHIME
**Sound, Noise and the Everyday:
Soundscapes in China**
August 21 – 24, 2014

Aarhus University
“Nobelparken”
Building 1483
Rooms
244, 251, 354

August 21, Thursday

14:00 – 18:00 Registration Coffee/Tea.

16:00 – 16:30 Welcome Speech

16:30 – 17:45 **Opening Session**

CHAIR: Andreas Steen (Aarhus University)

Kramer, Jonathan (Duke University)

Gongs and Firecrackers: How the Music/Noise Dichotomy Sonically Shapes Ritual Time in Chinese Popular Religion

Li Huimin (University of Essex)

Listen to the Free China – The Listening Culture and Soundscape of Taiwan, 1945-1970.

Guiu, Claire (University of Nantes)

Soundscape Studies in China: Which Fields? Which Tools? Which Specificities?

18:00 – 19:00 Reception

August 22, Friday

9:00 –

10:00 **Keynote: Xiao Mei (Shanghai Music Conservatory)**

Memory of 'The House with 72 Tenants': The Soundscapes of Daily Life in Shanghai

10:15 **Politics of Sound – Sound of Politics (I)**

–

11:30 CHAIR: Rachel Harris (SOAS, London)

Meng Ren (University of Pittsburgh)

The Aesthetic Politics of Western Sounds in Chinese Opera: Henan Opera Chaoyang Gully (Chaoyang Gou) during the "Great Leap Forward"

Coderre, Laurence (UC Berkeley)

Sounding Revolutionary Space: Record Players, 'Mass Publicity,' and the (Im)possibility of 'Socialist Domesticity'!

Ouyang Yiwen (Guangxi University)

Rural Sounds in the Name of "Intangible Cultural Heritage" – A Study of Folk Music and Politics in Guangxi

11:30-

12:00 Coffee/Tea

12:00 **Music Philosophy (I)**

–

13:15 CHAIR: John Winzenburg (Hong Kong Baptist University)

Berthel, Kenneth (Whittier College, San Pedro, CA)
Achieving Compassion through Sound: Bo Ya's Heart, Zhong Ziqi's Ear, and Some Hetero-Referential Aspects of Early Chinese Musical Theory

Chen Guangchen (Harvard University)
Zhuangzi, Ji Kang, and a Phenomenology of Music

Picard, François (Sorbonne, Paris)
Producing sound, hearing sound, reacting to sound: Western and Chinese reactions (1600-1780)

Popular Music

CHAIR: Ruard Absaroka (SOAS, London)

Chen, Szu-wei (National University Taiwan)
From decadent sounds to good voices: Steering between China and Taiwan in Mandopop production in modern times

De Seta, Gabriele (Hong Kong Polytechnic University)
What is zaoyin?: Noise epistemologies and the construction of a national underground music scene in contemporary China

Schweig, Meredith (Massachusetts Institute of Technology Cambridge)
Between Speech and Song: The Aesthetics of Tone in Taiwan Rap

13:15-

14:15 LUNCH

14:15	Traditional Soundscapes in Modern China	Sound Art
–		
15:30	CHAIR: Gretel Schwoerer-Kohl (Martin Luther University, Halle-Wittenberg)	CHAIR: Szhr Ee Tan ((Royal Holloway University of London)
	Harris, Rachel (SOAS, London) <i>Sounding Islam in China: A report on a current research project at SOAS</i>	Yao Dajuin (Zhejiang University, Hangzhou) <i>Listening Culture in China: Past to Present</i>
	Cheng Zhiyi (Shanghai Conservatory of Music) <i>Sounding Nomads in Northern China---Sharing the multi-part</i>	Urbanija, Matic (University of Ljubljana) <i>Yan Jun: From Poet to Sound Artist</i>
	Ingram, Catherine (SOAS, London) <i>Hwun hwun jon ka (Listen): Research and the sounds of Kam singing traditions</i>	Yan Jun (Beijing) <i>Individual Listening and Sound Practices in China: From the Square to the Living Room</i>
15:30		
–	Coffee, Tee	
16:00	Ritual and Folk Music	Excavating Sounds for an Archive of the Everyday
16:00		
–		
17:45	CHAIR: Mercedes Dujunco (Central Conservatory Preparatory School, Beijing)	CHAIR: Andrew Jones (UC Berkeley)
	Miller, Terry E. (Kent State University) <i>The Sounds of a Chinese Covered Bridge</i>	Ma, Jean (Stanford University) <i>The Scene of Songs: Presence, Repetition, and the Beginnings of Film Sound</i>
	Lin Lijun (Zhejiang University, Hangzhou) <i>Comparative Study of the Lianhuo (Fire-walking) rituals and Soundscapes in Zhejiang Province of China</i>	Luo Liang (University of Kentucky) <i>Finding a Voice for China: Soundtracks of the Everyday in War and Revolution</i>
	Liu Guiteng (Shenyang Conservatory of Music) <i>Ritual Soundscape: Sound-emitting Implements in Shamanic Sacrificial Rituals</i>	Huang, Nicole (University of Wisconsin Madison) <i>Voice as Ephemera: Reconstructing a Sound Culture in 1970s China</i>
	Schwoerer-Kohl, Gretel (Martin Luther University, Halle-Wittenberg) and Jiang Cong (Capital Normal University, Beijing): <i>Rural and Ritual Soundscapes during the Frog Festival of the Zhuang People in Guangxi Province</i>	Ng, Kenny K. K. (Hong Kong University of Science and Technology) <i>A Dangerous Tongue: When Cantophone Cinema dares to be Provocative</i>

17:45

–

18:45

POSTER SESSION

Caney, Arlene (Community College of Philadelphia)
A Bride for a Ride: The Sound of Comedy

Carboni, Alessandro (City University, Hong Kong)
Mapping underwater soundscape in Hong Kong - Learning Curves/Shing Mun River

Du Chao (China Conservatory)
Sound, Voice, Music: Three Hierarchical Dimensions in History of Chinese Traditional Music

Huang Shan (University of South Carolina.)
Achieving Closeness through Being Independent: Sounds, Youth, and Participation in Beijing's Alternative Music Scene

Zhang Ludan and Liu Hong (Shanghai Music Conservatory)
The Significance and Performance Function of "Soundscapes" in Daoist Rituals

19:00 Dinner

20:00 **Concert**

Yan Jun: "Feedback Improvisation"

Yao Dajun: "RPM: Sound Art China"

Samson Young: "Pulse Radio II (Homage to Nicolas Collins)"

Yan Jun with Yao Dajun: "Pisces Iscariots Duo"

August 23, Saturday

- 9:00 – **Keynote: Andrew Jones (UC Berkeley)**
10:00 *Fugitive Sounds: Taiwanese Musical Cinema of the 1960s*
- 10:15 – **Music Philosophy (II)**
11:30 CHAIR: Ya-Chen Lee (Nanhua University, Taiwan)
Szczepanski, Beth (Portland, OR, USA)
Sound and Music in the Three Pillars of Chinese Philosophy
Young, Samson (City University, Hong Kong)
Decay, Resonance, Auditory, Space and Culture
Zhuang Yue (University of Exeter)
Tansou zhisheng 痰嗽之声: A cultural analysis of the sound of spitting in China
- Chinese Soundscapes (I)**
CHAIR: François Picard (Sorbonne, Paris)
Dujunco, Mercedes (Central Conservatory Preparatory School, Beijing)
Firecrackers, Gongs and Operas: The Festive Sounds of Gangkou Village in the Chaozhou Region
Wells, Marnix (Independent Scholar, London)
Sounds within Notes
Winzenburg, John (Hong Kong Baptist University)
“China’s New Choral Soundscape: Negotiation and Translation of Musical-Textual Imagery”
- 11:30 –
12:00 Tea/Coffee
- 12:00 – **City Soundscapes (I)**
13:15 CHAIR: Jonathan Kramer (Duke University)
Cong Jiang (Beijing)
Sound and Daily Life – Exploring Street Calls in Beijing as Sound Brands
Drever, John Levack (University of London)
Ochlophonia Hong Kong SAR: audition, speech and feedback from within the crowded soundscape.
Shzr Ee Tan (Royal Holloway University of London)
Sound Art in Singapore as 'a-cultural'
- Film and Media**
CHAIR: Catherine Ingram (SOAS, London)
Yang, Hon-Lun (Hong Kong Baptist University)
Movie Soundscape as Cultural Signifier: The Construction of Cosmopolitanism in Hong Kong Movie Musicals from the 1960s
Du Weijia (University of Illinois, Urbana-Champaign)
"Exchanging Faces, Matching Voices: Dubbing Foreign Films in PRC, 1949-93."
Lin, Tai-Wei (National Taiwan University)
Taiwanese-produced promotional songs for Chinese films in the prewar colonial period
- 13:15 –
14:15 LUNCH

14:15 – **Shanghai’s Sound, Sounds of Shanghai**
16:00

CHAIR: Xiao Mei (Shanghai Conservatory of Music)

Steen, Andreas (Aarhus University):
“Shanghai Jazz” – Sound, Image and Cultural Memory

Ge Tao (Shanghai Academy of Social Sciences)
The Voice of Shanghai: Broadcasting during the Cultural Revolution

Li Ya (Shanghai Conservatory of Music)
Sound, Experience, Perception in Silk and Bamboo Music in Shanghai

Hu Leye (East China Normal University, Shanghai,)
Independent Voice: Youth’s Urban Life and Musical Imagination in Shanghai

16:00

→ Group Photo

→ Excursion:

“Den gamle by“

<http://www.dengamleby.dk/the-old-town/>



19:00 **Conference Dinner**
(in “Den gamle by”)

August 24, Sunday

9:30 – 10:30	City Soundscape (II) CHAIR: Terry Miller (Kent State University) Hui Xie (Chongqing University) <i>Urban Soundscapes in Mountainous Cities</i> Richaud, Lisa (Université Libre de Bruxelles) <i>Places of « Heat and Noise » - An Ethnographic Look at Sounding Performances in Beijing Public Parks.</i>	Re-evaluating the Amateur and the Sonic Everyday in the Music-making Practices of Contemporary China CHAIR: Frank Kouwenhoven (CHIME, Leiden) Absaroka, Ruard W. (SOAS, London) <i>Singing like a State: Informal Choirs and the Promotion of the Amateur at the Municipal Fingertips in Urban China</i> Ong, Min Yen (SOAS, London) <i>Sounding the Past in Contemporary Kunqu Musical Practices in the PRC</i>
10:30 –	Coffee/Tea	
11:00 11:00 –	Politics of Sound – Sound of Politics (II) CHAIR: Andreas Steen (Aarhus University) Tam, Pauline (Catholic University of Louvain, Brussels) <i>Textuality and Contextuality of Words and Silence in Chinese Writing</i> Shen Xiaoyun/ Zang Tianying (Nanjing University) <i>From Revolution to Amusement: An Insight on Mobilized Singing Activities in Red China</i> Lee, Ya-Chen (Nanhua University, Taiwan) <i>Sounds of Protest: The Power of Civic Movement in Contemporary Taiwan</i> Chang Yuju (Visiting Fellow, University of Wisconsin-Madison) <i>Making Noises: Radio and Haiyin Lin's Literary Practice</i>	Chinese Soundscapes (II) CHAIR: Min Yen Ong (SOAS, London) Chantrenne, Claire (Musical Instruments Museum Brussels – Belgium) <i>Mouth organ in late pre-Islamic Iran</i> Kielman, Adam (Columbia University) <i>Translocal Infrastructures of Sonic Circulation in Contemporary China</i> Bi Yixin (Central Conservatory of Music, Beijing) <i>Soundscape as a Concept to Reconstruct the Musical Scene in Paintings – A Case of Acrobatics Scene in “Emperor Xianzong Enjoying the Lantern Festival”</i>
13:00 –	LUNCH	
14:00 – 15:00		Closing Ceremony